



LED LANTERNS/LED DECORATIVE SPHERES/LED-WINDLICHTER/ LED-DEKOKUGELN/PHOTOPHORES LED/BOULES DÉCORATIVES LED

GB IE NI MT

LED LANTERNS/LED DECORATIVE SPHERES

Operation and safety notes

FR BE CH

PHOTOPHORES LED/BOULES DÉCORATIVES LED

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

IT CH MT

LUMINI A LED/SFERE DECORATIVE A LED

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

PT

COPOS PARA VELAS LED/BOLAS DECORATIVAS LED

Instruções de utilização e de segurança

DE AT BE CH

LED-WINDLICHTER/LED-DEKOKUGELN

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

NL BE

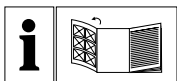
LED-WINDLICHTEN/LED-DECORATIEBOLLEN

Bedienings- en veiligheidsinstructies

ES

PORTAVELAS LED/BOLAS DECORATIVAS LED

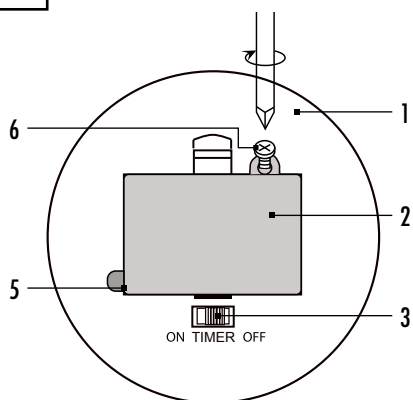
Instrucciones de utilización y de seguridad



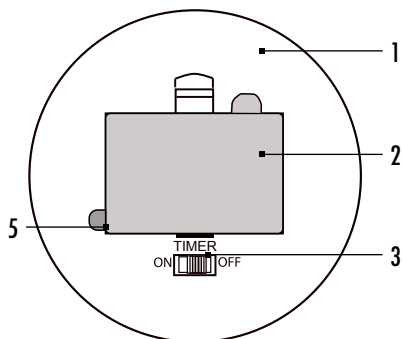
GB/IE/NL/MT	Operation and safety notes	Page	5
DE/AT/BE/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	10
FR/BE/CH	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	15
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	21
IT/CH/MT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	26
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	31
PT	Instruções de utilização e de segurança	Página	36

A

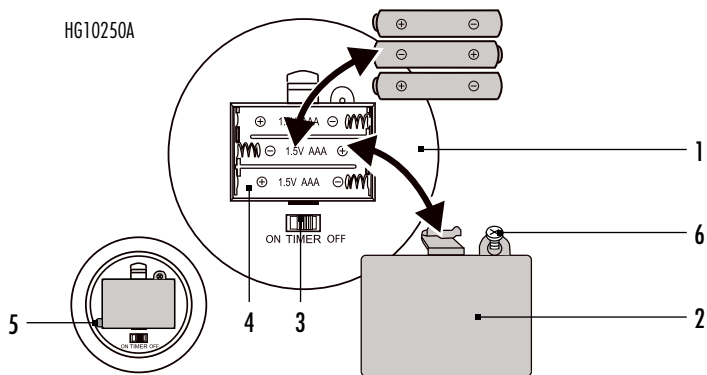
HG10250A



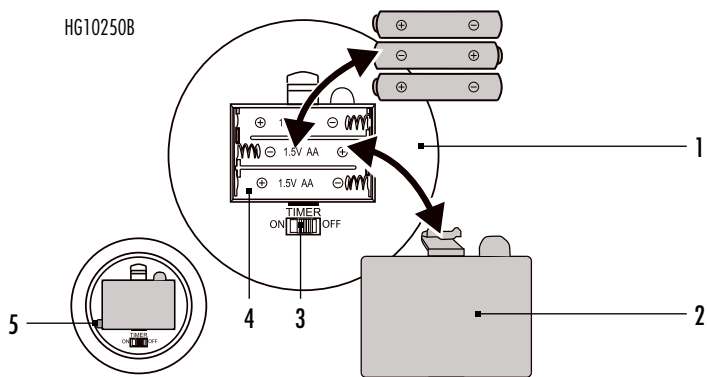
HG10250B

**B**

HG10250A



HG10250B



List of pictograms used.....Page 6

Intended use.....Page 6

Description of parts.....Page 6

Technical data.....Page 6

Includes.....Page 6

Safety advice.....Page 7

 Safety instructions for batteries/rechargeable batteriesPage 7

Initial use.....Page 7

 Inserting/replacing batteries.....Page 7

 Switching on and off.....Page 8

Cleaning and care.....Page 8

Disposal.....Page 8

Warranty.....Page 8

 Warranty claim procedure.....Page 8

 Service.....Page 9

List of pictograms used			
	Direct current/voltage		Do not mix new and used
	Keep out of reach of children		Do not charge
	Batteries included		Keep away from water and excessive moisture
	Do not dispose in fire		Do not short circuit
	Do not insert incorrectly		Insert correctly
	Do not deform/damage		CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Do not open/dismantle		Safety information
	Do not mix different types or brands		Instructions for use
	Warning! The product is breakable.		UKCA mark indicates conformity with relevant Great Britain regulations applicable for this product. (The UKCA mark logo is valid in Great Britain only.)

LED lanterns/LED decorative spheres

Intended use



This product is only suitable for private use for decorating in dry indoor rooms. This product is not intended for commercial use. For indoor use only!

Description of parts

- | | |
|-------------------------------|-------------------------------|
| (1) LED light decoration | (4) Battery compartment |
| (2) Battery compartment cover | (5) Insulating strip |
| (3) Switch | (6) Screw (for HG10250A only) |

Technical data

LED:

Glass cylinder (HG10250A)

small:	10 LEDs, total:	0.33 W
medium:	12 LEDs, total:	0.33 W
large:	15 LEDs, total:	0.33 W

Glass ball (HG10250B)

small:	10 LEDs, total:	0.39 W
medium:	12 LEDs, total:	0.39 W
large:	15 LEDs, total:	0.39 W

Battery type:

HG10250A:	3 x 1.5 V=== AAA (LR03) batteries per glass
HG10250B:	3 x 1.5 V=== AA (LR6) batteries per glass

Includes

3 LED decoration lights	1 Operating instructions
9 Batteries (pre-installed)	



Safety advice

PLEASE KEEP THE INSTRUCTIONS FOR USE IN A SAFE PLACE!



⚠ WARNING! RISK OF LIFE AND ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!

- Never leave children unattended with the packaging material. Risk of suffocation. Keep children away from the product.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not use the product if you notice any signs of damage.
- Never expose the product to high temperatures or moisture, as otherwise the product may be damaged.
- Ensure that the product is not subjected to any mechanical load!
- Please contact a qualified electrician in the case of damage, repairs or other problems with the product.

- ⚠ **CAUTION! RISK OF OVERHEATING!** Do not operate the product whilst it is still in the packaging.
- After use, place the product back in the packaging to avoid it becoming unintentionally damaged.
- This product does not contain any parts which can be serviced by the user.
- The LEDs are not replaceable.
- If the LEDs fail at the end of their lives, the entire product must be replaced.
- The product must not be electrically connected to another light chain.
- Never connect the product directly to a 230 V mains supply.



⚠ WARNING! The product is breakable.



Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.



DANGER OF EXPLOSION! Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.

- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



WEAR PROTECTIVE GLOVES! Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries/rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries/rechargeable batteries.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

Initial use

Note: Remove all packaging materials from the product.

Note: Remove the insulating strip (5) from the battery compartment (4) before using the product.

Inserting/replacing batteries (see Fig. A, B)

Note: The battery compartment (4) is located at the bottom of the LED light decoration (1).

- **For HG10250A:** Loosen the screw (6) on the battery compartment cover (2).
 - Remove the battery compartment cover (2) from the battery compartment (4).
 - Reinstall new batteries if necessary.
- Note:** Make sure you insert the batteries with the correct polarity. This is indicated in the battery compartment (4).
- Close the battery compartment cover (2).
 - **For HG10250A:** Reinstall the screw (6) by screwing it tightly.

The product is now ready for use.

Switching on and off

The switch (3) has three functions:

- Slide the switch (3) to set the product to **TIMER**, the product lights up permanently for 6 hours, which will be followed by a subsequent pause of 18 hours. Afterwards, the product will light up again at its designated turn on time for 6 hours, followed by a subsequent pause of 18 hours.
- Slide the switch (3) to set the product to **ON**, the product lights up permanently. In **ON** mode, the product will light up until switched off.
- Slide the switch (3) to set the product to **OFF**, the product is switched off.

Cleaning and care

- Use a feather duster for cleaning purposes.
- Do not clean the product with water or other liquids.

Disposal



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/ 20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



Please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 523542_2601) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (bill receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 101010

E-Mail: owim@lidl.ie

NI Service Northern Ireland

E-Mail: owim@lidl.ie

MT Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: owim@lidl.com.mt



Legende der verwendeten Piktogramme..... Seite 11

Bestimmungsgemäße Verwendung..... Seite 11

Teilebeschreibung..... Seite 11

Technische Daten..... Seite 11

Lieferumfang..... Seite 11

Sicherheitshinweise..... Seite 12

 Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus..... Seite 12

Inbetriebnahme..... Seite 13

 Batterien einlegen/wechseln Seite 13

 Ein- und ausschalten Seite 13

Reinigung und Pflege..... Seite 13

Entsorgung..... Seite 13

Garantie..... Seite 14

 Abwicklung im Garantiefall..... Seite 14

 Service Seite 14

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Gleichstrom/-spannung		Neue und gebrauchte Batterien nicht miteinander mischen
	Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren		Nicht laden
	Batterien inklusive		Halten Sie Batterien von Wasser und übermäßiger Feuchtigkeit fern.
	Nicht ins Feuer werfen		Nicht kurzschließen
	Nicht falsch einlegen		Auf richtiges Einlegen achten
	Nicht deformieren/beschädigen		Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Nicht öffnen/auseinandernehmen		Sicherheitshinweise
	Unterschiedliche Typen und Marken nicht miteinander mischen		Handlungsanweisungen
	Warnung! Das Produkt ist zerbrechlich.		Das UKCA-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden Richtlinien in Großbritannien. (Das UKCA-Zeichen gilt nur für Großbritannien.)

LED-Windlichter/LED-Dekokugeln

Bestimmungsgemäße Verwendung



Dieses Produkt ist nur für die Dekoration in trockenen Innenräumen für den privaten Einsatz geeignet. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Nur für den Innenbereich!

Teilebeschreibung

- | | |
|--------------------------|---------------------------------|
| (1) LED-Leuchtdekoration | (4) Batteriefach |
| (2) Batteriefachdeckel | (5) Isolierstreifen |
| (3) Schalter | (6) Schraube (nur für HG10250A) |

Technische Daten

LED:

Glaszylinder (HG10250A)

klein:	10 LEDs, gesamt:	0,33 W
mittel:	12 LEDs, gesamt:	0,33 W
groß:	15 LEDs, gesamt:	0,33 W

Glaskugel (HG10250B)

klein:	10 LEDs, gesamt:	0,39 W
mittel:	12 LEDs, gesamt:	0,39 W
groß:	15 LEDs, gesamt:	0,39 W

Batterietyp:

HG10250A:	3 x 1,5 V === AAA (LR03)-Batterien pro Glasdekoration
HG10250B:	3 x 1,5 V === AA (LR6)-Batterien pro Glasdekoration

Lieferumfang

3 LED-Dekorationsleuchten	1 Bedienungsanleitung
9 Batterien (vorinstalliert)	



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!



⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALL-GEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr. Halten Sie Kinder vom Produkt fern.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Schäden feststellen.
- Setzen Sie das Produkt niemals hohen Temperaturen und Feuchtigkeit aus, da sonst das Produkt Schaden nehmen kann.
- Verhindern Sie mechanische Beanspruchung des Produkts!
- Wenden Sie sich bei Beschädigungen, Reparaturen oder anderen Problemen an dem Produkt an eine Elektrofachkraft.

⚠️ VORSICHT! ÜBERHITZUNGSGEFAHR! Betreiben Sie das Produkt nicht in der Verpackung.

- Bewahren Sie das Produkt nach Gebrauch wieder in der Verpackung auf, um ungewollte Beschädigungen zu vermeiden.
- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können.
- Die LEDs sind nicht austauschbar.
- Sollten die LEDs am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.
- Das Produkt darf nicht mit einer anderen Lichterkette elektrisch verbunden werden.
- Schließen Sie das Produkt nie direkt an einem 230 V-Anschluss an.



⚠️ WARNUNG! Das Produkt ist zerbrechlich.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
- **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.



Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
- **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.



Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

Inbetriebnahme

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

Hinweis: Entfernen Sie den Isolierstreifen (5) vom Batteriefach (4), bevor Sie das Produkt verwenden.

Batterien einlegen/wechseln (siehe Abb. A, B)

Hinweis: Das Batteriefach (4) befindet sich an der Unterseite der LED-Leuchtdécoration (1).

- **Für HG10250A:** Lösen Sie die Schraube (6) am Batteriefachdeckel (2).
- Entfernen Sie den Batteriefachdeckel (2) vom Batteriefach (4).
- Setzen Sie gegebenenfalls neue Batterien ein.
Hinweis: Stellen Sie sicher, dass Sie die Batterien mit der richtigen Polarität einlegen. Diese wird im Batteriefach (4) angezeigt.
- Schließen Sie den Batteriefachdeckel (2).
- **Für HG10250A:** Setzen Sie die Schraube (6) wieder ein und ziehen Sie sie fest an.

Das Produkt ist nun einsatzbereit.

Ein- und ausschalten

Der Schalter (3) hat 3 Funktionen:

- Schieben Sie den Schalter (3) auf die Position TIMER, leuchtet das Produkt dauerhaft für 6 Stunden mit einer anschließenden Pause von 18 Stunden. Das Produkt leuchtet anschließend zur Einschaltzeit erneut 6 Stunden mit einer anschließenden 18-stündigen Pause.
- Schieben Sie den Schalter (3) auf die Position ON, leuchtet das Produkt dauerhaft. Im Modus ON leuchtet das Produkt, bis es ausgeschaltet wird.
- Schieben Sie den Schalter (3) auf die Position OFF, ist das Produkt ausgeschaltet.

Reinigung und Pflege

- Benutzen Sie einen Staubwedel, um das Produkt zu säubern.
- Reinigen Sie das Produkt nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.

Entsorgung



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und

Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 523542_2601) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: owim@lidl.at

Service Belgien

Tel.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: owim@lidl.ch



Légende des pictogrammes utilisés	Page 16
Utilisation conventionnelle	Page 16
Descriptif des pièces	Page 16
Caractéristiques techniques	Page 16
Contenu de la livraison	Page 16
Indications de sécurité	Page 17
Consignes de sécurité relatives aux piles/aux piles rechargeables.....	Page 17
Mise en service	Page 18
Insérer/remplacer les piles.....	Page 18
Mise en marche et arrêt.....	Page 18
Nettoyage et entretien	Page 18
Mise au rebut	Page 18
Garantie	Page 18
Faire valoir sa garantie	Page 19
Service après-vente	Page 20

Légende des pictogrammes utilisés			
	Courant continu/Tension continue		Ne pas mélanger des piles usées et des piles neuves
	À conserver hors de la portée des enfants		Ne pas recharger
	Piles fournies		Tenez les piles éloignées de l'eau et d'une humidité excessive.
	Ne pas jeter au feu		Ne pas court-circuiter
	Veiller à une insertion correcte		Insérer correctement
	Ne pas déformer/détériorer		Le sigle CE confirme la conformité avec les directives UE applicables au produit.
	Ne pas ouvrir/démonter		Consignes de sécurité
	Ne pas mélanger des types et des marques différents		Instructions de manipulation
	Avertissement ! Le produit est fragile.		Le marquage UKCA indique la conformité aux réglementations de la Grande-Bretagne applicables à ce produit. (Le logo de marquage UKCA est valable uniquement en Grande-Bretagne.)

Photophores LED/Boules décoratives LED

Utilisation conventionnelle



Ce produit est conçu exclusivement pour la décoration de pièces intérieures sèches dans le domaine privé. Le produit n'est pas destiné à l'utilisation professionnelle. Uniquement réservé à un usage en intérieur !

Descriptif des pièces

- | | |
|---------------------------------------|------------------------------------|
| (1) Décoration lumineuse LED | (4) Compartiment à piles |
| (2) Couvercle du compartiment à piles | (5) Bande isolante |
| (3) Interrupteur | (6) Vis (uniquement pour HG10250A) |

Caractéristiques techniques

LED :

Cylindre de verre (HG10250A)

petit : 10 LED, total : 0,33 W

moyen : 12 LED, total : 0,33 W

grand : 15 LED, total : 0,33 W

Boule de verre (HG10250B)

petit : 10 LED, total : 0,39 W

moyen : 12 LED, total : 0,39 W

grand : 15 LED, total : 0,39 W

Type de piles :

HG10250A : 3 piles 1,5 V === AAA (LR03) par décoration en verre

HG10250B : 3 piles 1,5 V === AA (LR6) par décoration en verre

Contenu de la livraison

3 lampes décoratives LED

1 mode d'emploi

9 piles (préinstallées)



Indications de sécurité

CONSERVER TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE !



⚠️ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE DE BLESSURE POUR LES ENFANTS ET LES ENFANTS EN BAS ÂGE ! Ne

laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Celui-ci représente une source de risque d'étouffement. Tenez le produit hors de portée des enfants.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, à la condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été informés de l'utilisation sûre du produit et qu'ils comprennent les risques qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.
- Ne jamais utiliser le produit si le moindre endommagement est constaté.
- Ne jamais exposer le produit à des températures élevées et à l'humidité, sous peine d'endommager le produit.
- Évitez d'exposer le produit à toute sollicitation mécanique !
- En cas d'endommagement et pour toute réparation ou autres problèmes relatifs au produit, contactez un électricien.

⚠️ ATTENTION ! RISQUE DE SURCHAUFFE ! Ne pas faire fonctionner le produit dans son emballage.

- Après utilisation, rangez le produit dans son emballage pour éviter tout endommagement involontaire.
- Ce produit ne contient aucune pièce nécessitant une maintenance de la part de l'utilisateur.
- Les LED ne peuvent pas être remplacées.
- Si les LED arrivent en fin de vie, l'ensemble du produit doit alors être remplacé.
- Le produit ne doit pas être raccordé électriquement à une autre guirlande lumineuse.
- Ne jamais raccorder directement le produit à une connexion 230 V.



⚠️ AVERTISSEMENT ! Le produit est fragile.



Consignes de sécurité relatives aux piles/aux piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
- Une ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent apparaître dans les 2 heures suivant l'ingestion.
- **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas les piles/piles rechargeables et/ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais des piles/piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles/piles rechargeables à une charge mécanique.

Risque de fuite des piles/piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles/piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs/exposition directe aux rayons du soleil.
- Lorsque les piles/piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !



PORTER DES GANTS DE PROTECTION ! Les piles/piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.

- En cas de fuite des piles/piles rechargeables, retirez-les aussitôt du produit pour éviter tout endommagement.
- Utilisez uniquement des piles/piles rechargeables du même type. Ne mélangez pas des piles/piles rechargeables usées et neuves !
- Retirez les piles/piles rechargeables, si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

Risque d'endommagement du produit

- Exclusivement utiliser le type de pile/pile rechargeable spécifié.
- Insérez les piles/piles rechargeables conformément à l'indication de polarité (+) et (-) indiquée sur la pile/pile rechargeable et sur le produit.
- Avant l'insertion de la pile, nettoyez les contacts de la pile/de la pile rechargeable ainsi que ceux présents dans le compartiment à

piles en vous servant d'un chiffon sec et non pelucheux ou d'un coton-tige !

- Retirez immédiatement les piles/piles rechargeables usées du produit.

Mise en service

Remarque : Veuillez retirer tous les matériaux d'emballage du produit.

Remarque : Retirez la bande isolante (5) du compartiment à piles (4) avant d'utiliser le produit.

Insérer/remplacer les piles (voir Fig. A, B)

Remarque : Le compartiment à piles (4) se trouve sur la partie inférieure de la décoration lumineuse LED (1).

- **Pour HG10250A :** Desserrez la vis (6) du couvercle du compartiment à piles (2).
- Retirez le couvercle (2) du compartiment à piles (4).
- Si nécessaire, insérez des piles neuves.

Remarque : Lorsque vous insérez les piles, veillez à respecter la polarité. Celle-ci est indiquée dans le compartiment à piles (4).

- Refermez le couvercle du compartiment à piles (2).
- **Pour HG10250A :** Remettez la vis (6) en place et serrez-la fermement.

Le produit est à présent prêt à l'emploi.

Mise en marche et arrêt

L'interrupteur (3) dispose de trois fonctions :

- Basculez l'interrupteur (3) sur la position TIMER et le produit éclaire en continu pendant 6 heures, avant de se mettre sur pause durant 18 heures. Le produit reprend ensuite un éclairage durant 6 heures, avant d'observer une nouvelle pause durant 18 heures.
- Faites glisser l'interrupteur (3) sur la position ON et le produit éclaire en continu. En mode ON, le produit éclaire jusqu'à ce qu'il soit éteint.
- Basculez l'interrupteur (3) sur la position OFF, et le produit s'éteint.

Nettoyage et entretien

- Utilisez un plumeau pour nettoyer le produit.
- Ne nettoyez jamais le produit à l'eau ni avec d'autres liquides.

Mise au rebut



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composites.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Veillez éliminer ce produit de manière appropriée lorsqu'il arrive en fin de vie, et ne le jetez pas avec les déchets ménagers. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.



FR
Cet appareil et ses piles se recyclent
A DÉPOSER EN MAGASIN
OU
A DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE
Points de collecte sur www.quefaireindemendechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR
ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE + NOTICE

Suivez l'info-tri illustré pour un tri optimal. Ce marquage est spécifique au marché français.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/piles rechargeables !

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur ou

produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 523542_2601) à titre de preuve d'achat pour toute demande. Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél. : 0800 919270

E-Mail : owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél. : 0800 12089

E-Mail : owim@lidl.be

CH Service après-vente Suisse

Tél. : 0800 56 44 33

E-Mail : owim@lidl.ch



Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 22
Doelmatig gebruik.....	Pagina 22
Beschrijving van de onderdelen	Pagina 22
Technische gegevens	Pagina 22
Omvang van de levering	Pagina 22
Veiligheidsinstructies.....	Pagina 23
Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's	Pagina 23
Ingebruikname	Pagina 24
Batterijen plaatsen/vervangen.....	Pagina 24
Aan- en uitschakelen.....	Pagina 24
Reiniging en onderhoud	Pagina 24
Afvoer	Pagina 24
Garantie.....	Pagina 24
Afwikkeling in geval van garantie.....	Pagina 25
Service	Pagina 25

Legenda van de gebruikte pictogrammen			
	Gelijkstroom-/spanning		Nieuwe en gebruikte batterijen niet door elkaar gebruiken
	Buiten het bereik van kinderen opbergen		Niet opladen
	Inclusief batterijen		Houd batterijen uit de buurt van water en overmatig vocht.
	Niet in het vuur gooien		Niet kortsluiten
	Niet verkeerd plaatsen		Op de juiste manier plaatsen
	Niet deformeren/beschadigen		De CE-markering bevestigt de conformiteit met de voor het product van toepassing zijnde EU-richtlijnen.
	Niet openen/uit elkaar halen		Veiligheidsinstructies
	Verschillende types en merken niet door elkaar gebruiken		Instructies
	Waarschuwing! Het product is breekbaar.		De UKCA-markering duidt op conformiteit met relevante GB-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product. (Het logo van de UKCA-markering is uitsluitend geldig in Groot-Brittannië.)

LED-windlichten/LED-decoratiebollen

Doelmatig gebruik



Dit product is uitsluitend bedoeld voor de decoratie in droge vertrekken en alléén geschikt voor privégebruik. Het product is niet voor zakelijke doeleinden geschikt.

Alleen voor binnenshuis!

medium:	12 leds, totaal:	0,33 W
groot:	15 leds, totaal:	0,33 W

Glazen bol (HG10250B)

klein:	10 leds, totaal:	0,39 W
medium:	12 leds, totaal:	0,39 W
groot:	15 leds, totaal:	0,39 W

Beschrijving van de onderdelen

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| (1) Decoratieve led-lamp | (5) Isolatiestrip |
| (2) Batterijvakdeksel | (6) Schroef (alleen voor |
| (3) Schakelaar | HG10250A) |
| (4) Batterijvak | |

Batterijtype:

HG10250A:	3 x 1,5 V=== AAA (LR03)-batterijen per glazen decoratie
HG10250B:	3 x 1,5 V=== AA (LR6)-batterijen per glazen decoratie

Technische gegevens

Leds:

Glazen cilinder (HG10250A)

klein:	10 leds, totaal:	0,33 W
--------	------------------	--------

Omvang van de levering

3 decoratieve led-lampen	1 gebruiksaanwijzing
9 batterijen (reeds gemonteerd)	



Veiligheidsinstructies

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES EN AANWIJZINGEN VOOR LATER GEBRUIK!



WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN ONGEVALLERISICO'S VOOR PEUTERS EN KINDEREN!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar. Houdt kinderen buiten het bereik van het product.
- Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en zij de eruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Gebruik het product niet, als u een beschadiging constateert.
- Stel het product nooit bloot aan hoge temperaturen en vocht, omdat het product anders beschadigd kan raken.
- Voorkom eventuele mechanische belasting van het product!
- Neem in geval van beschadigingen, reparaties of andere problemen met het product contact op met een elektricien.

⚠️ VOORZICHTIG! KANS OP OVERVERHITTING! Schakel het product niet in zolang het zich in de verpakking bevindt.

- Bewaar het product na gebruik weer in de verpakking om mogelijke beschadigingen te vermijden.
- Dit product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden.
- De led's kunnen niet worden vervangen.
- Mochten de led's aan het einde van hun levensduur uitvallen, dan dient het gehele product te worden vervangen.
- Het product mag niet elektrisch met een andere lichtslinger worden verbonden.
- Sluit het product nooit direct aan op een 230 V-aansluiting.



⚠️ WAARSCHUWING! Het product is breekbaar.



Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's

- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
- Inslikken kan leiden tot inwendige verbrandingen, perforatie van zacht weefsel en tot de dood. Ernstige inwendige verbrandingen kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden.
- **EXPLOSIEGEVAAR!** Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen/accu's niet kort en/of open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.
- Gooi batterijen/accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.



Risico dat de batterijen/accu's lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen/accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren/direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen/accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvliezen vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!



DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!

- Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.
- Als de batterijen/accu's lekken, dient u deze direct uit het product te halen om beschadigingen te vermijden.
- Gebruik alleen batterijen/accu's van hetzelfde type. Gebruik nooit nieuwe en oude batterijen/accu's door elkaar!
- Verwijder de batterijen/accu's, als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt.

Risico op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterij/accu!
- Plaats de batterijen/accu's volgens de weergegeven polariteit (+) en (-) op batterij/accu en op product.
- Reinig de contacten van de batterij/accu en in het batterijvak voor het plaatsen met een droge, pluisvrije doek of wattenstaafje!
- Verwijder verbruikte batterijen/accu's direct uit het product.

Ingebruikname

Opmerking: verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.

Opmerking: verwijder de isolatiestrip (5) uit het batterijvak (4) voordat u het product gebruikt.

Batterijen plaatsen/vervangen (zie afb. A, B)

Opmerking: het batterijvak (4) bevindt zich aan de onderkant van de decoratieve led-lamp (1).

- ❑ **Voor HG10250A:** draai de schroef (6) van het batterijvakdek- sel (2) los.
- ❑ Verwijder het batterijvakdeksel (2) van het batterijvak (4).
- ❑ Doe er indien nodig nieuwe batterijen in.

Opmerking: let bij het plaatsen van de batterijen op de juiste polariteit. Deze wordt in het batterijvak (4) aangegeven.

- ❑ Sluit het batterijvakdeksel (2)
- ❑ **Voor HG10250A:** doe de schroef (6) er weer in en draai deze stevig vast.

Het product is nu klaar voor gebruik.

Aan- en uitschakelen

De schakelaar (3) heeft 3 functies:

- ❑ Als u de schakelaar (3) op TIMER zet, brandt het product permanent gedurende 6 uur met een erop volgende pauze van 18 uur. Het product brandt aansluitend gedurende de inschakelduur weer 6 uur met een erop volgende pauze van 18 uur.
- ❑ Als u de schakelaar (3) op ON zet, brandt het product permanent. In de modus ON brandt het product totdat het wordt uitgeschakeld.
- ❑ Als u de schakelaar (3) op OFF zet, is het product uitgeschakeld.

Reiniging en onderhoud

- ❑ Gebruik een ragebol om het product te reinigen.
- Reinig het product niet met water of andere vloeistoffen.

Afvoer



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product niet weg via het huisvuil maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Informatie over inzamel- punten en openingstijden kunt u opvragen bij uw lokale gemeentelijke instanties.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen/accu's!

Batterijen/accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cad- mium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wet- telijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit docu- ment nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aan- koop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het pro- duct worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaats- gevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervan- gen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 523542_2601) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

Service

Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: owim@lidl.nl

Service België

Tel.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be



Legenda dei pittogrammi utilizzati.....Pagina 27

Utilizzo conforme alla destinazione d’uso.....Pagina 27

Descrizione dei componenti.....Pagina 27

Specifiche tecniche.....Pagina 27

Contenuto della confezione.....Pagina 27

Avvertenze di sicurezza.....Pagina 28

 Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori.....Pagina 28

Messa in funzione.....Pagina 29

 Inserimento/sostituzione delle batterie.....Pagina 29

 Accensione e spegnimento.....Pagina 29

Pulizia e cura.....Pagina 29

Smaltimento.....Pagina 29

Garanzia.....Pagina 29

 Gestione dei casi in garanzia.....Pagina 30

 Assistenza.....Pagina 30

Legenda dei pittogrammi utilizzati			
	Tensione/corrente continua		Non mescolare le batterie nuove con quelle usate
	Tenere fuori dalla portata dei bambini		Non ricaricare
	Batterie incluse		Tenere le batterie lontano da acqua e umidità eccessiva.
	Non gettare nel fuoco		Non cortocircuitare
	Non inserire scorrettamente		Assicurare l'inserimento corretto
	Non deformare/danneggiare		Il marchio CE garantisce la conformità con le Direttive UE specifiche per il prodotto.
	Non aprire/smontare		Avvertenze di sicurezza
	Non mischiare tipi e marche diverse di batterie		Istruzioni per l'uso
	Attenzione! Il prodotto è frangibile.		Il marchio UKCA garantisce la conformità con le direttive specifiche per il prodotto in Gran Bretagna. (Il marchio UKCA è valido soltanto per la Gran Bretagna.)

Lumini a LED/Sfere decorative a LED

Utilizzo conforme alla destinazione d'uso



Questo prodotto è destinato esclusivamente a una funzione decorativa per uso privato in ambienti interni e asciutti. Questo prodotto non è destinato all'uso commerciale. Solo per ambienti interni!

Descrizione dei componenti

- | | |
|---------------------------------|------------------------------|
| (1) Decorazione luminosa a LED | (4) Vano batterie |
| (2) Coperchio del vano batterie | (5) Striscia isolante |
| (3) Interruttore | (6) Vite (solo per HG10250A) |

Specifiche tecniche

LED:

Cilindro di vetro (HG10250A)

piccolo:	10 LED, totale:	0,33 W
medio:	12 LED, totale:	0,33 W
grande:	15 LED, totale:	0,33 W

Sfera di vetro (HG10250B)

piccola:	10 LED, totale:	0,39 W
media:	12 LED, totale:	0,39 W
grande:	15 LED, totale:	0,39 W

Tipo di batteria:

HG10250A:	3 batterie 1,5 V === AAA (LR03) per ciascuna decorazione in vetro
HG10250B:	3 batterie 1,5 V === AA (LR6) per ciascuna decorazione in vetro

Contenuto della confezione

3 lampade decorative a LED 1 manuale di istruzioni per l'uso
9 batterie (preinstallate)



Avvertenze di sicurezza

CONSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI E LE AVVERTENZE DI SICUREZZA PER EVENTUALI CONSULTAZIONI FUTURE!



ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE E DI INCIDENTE PER NEONATI E BAMBINI!

- Non lasciare mai i bambini privi di sorveglianza con il materiale di imballaggio. Sussiste il rischio di soffocamento. Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.
- Questo prodotto può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, oppure senza esperienza e conoscenza in merito, qualora sorvegliati o istruiti circa un uso sicuro del prodotto e se comprendono i pericoli ad esso connessi. I bambini non possono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione eseguibili dall'utente non possono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Non utilizzare il prodotto se si rilevano danneggiamenti.
- Non esporre mai il prodotto ad alte temperature o umidità, in quanto potrebbe danneggiarsi.
- Evitare sollecitazioni meccaniche del prodotto!
- In caso di danneggiamenti, riparazioni o di altri problemi legati al prodotto, rivolgersi a un elettricista qualificato.

CAUTELA! PERICOLO DI SURRISCALDAMENTO! Non mettere in funzione il prodotto quando si trova all'interno della confezione.

- Dopo l'uso, conservare il prodotto nella confezione per evitare danneggiamenti involontari.
- Questo prodotto non contiene componenti la cui manutenzione possa essere eseguita dall'utente.
- I LED non sono sostituibili.
- Quando i LED giungono al termine del proprio ciclo di servizio sarà necessario sostituire l'intero prodotto.
- Il prodotto non deve essere collegato elettricamente con un'altra catena luminosa.
- Non collegare mai il prodotto direttamente a un allacciamento da 230 V.



ATTENZIONE! Il prodotto è frangibile.



Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori

- **PERICOLO DI MORTE!** Tenere le batterie/gli accumulatori fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingerimento consultare subito un medico!
- L'ingerimento può provocare ustioni, perforazione di tessuti molli e la morte. Eventuali ustioni gravi possono comparire anche nel corso delle 2 ore successive all'ingerimento.
- **PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare e/o aprire le batterie o gli accumulatori. Ne conseguirebbe un rischio di incendio, surriscaldamento o scoppio.
- Non gettare mai le batterie/gli accumulatori nel fuoco o in acqua.
- Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie/sugli accumulatori.



Rischio di perdita di liquido dalle batterie/dagli accumulatori

- Evitare condizioni e temperature estreme che possano ripercuotersi sulle batterie/sugli accumulatori, quali ad esempio la vicinanza a termosifoni o l'irraggiamento solare diretto.
- Evitare il contatto delle sostanze chimiche con la pelle, gli occhi e le mucose in caso di fuoriuscita del liquido dalle batterie/dagli accumulatori! Sciacquare subito le aree colpite con acqua pulita e consultare immediatamente un medico!



- **INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!** Batterie e accumulatori danneggiati o che presentano perdite possono corrodere la pelle in caso di contatto. Pertanto, in questo caso indossare sempre guanti di protezione adatti.
- Nel caso di perdita di liquido delle batterie/degli accumulatori, rimuoverli subito dal prodotto per evitare danneggiamenti.
- Utilizzare solamente batterie/gli accumulatori dello stesso tipo. Non mischiare le batterie/gli accumulatori vecchi con quelli nuovi!
- Rimuovere le batterie/gli accumulatori, quando il prodotto non viene utilizzato a lungo.

Rischio di danneggiamento del prodotto

- Utilizzare esclusivamente il tipo di batterie/di accumulatori indicato!
- Inserire le batterie/gli accumulatori secondo il contrassegno della polarità (+) e (-) sulla batteria/sull'accumulatore del prodotto.
- Pulire i contatti della batteria/dell'accumulatore e quelli presenti nel vano portabatterie con un panno asciutto e privo di lanugine o un bastoncino cotonato prima dell'inserimento!
- Rimuovere immediatamente le batterie/gli accumulatori esausti dal prodotto.

Messa in funzione

Nota: rimuovere dal prodotto l'intero materiale di imballaggio.

Nota: rimuovere la striscia isolante (5) dal vano batterie (4) prima di utilizzare il prodotto.

Inserimento/sostituzione delle batterie (vedi Fig. A, B)

Nota: il vano batterie (4) si trova sul fondo della decorazione luminosa a LED (1).

- ❑ **Per HG10250A:** allentare la vite (6) ubicata sul coperchio del vano batterie (2).
- ❑ Rimuovere il coperchio del vano batterie (2) dal vano batterie (4).
- ❑ Se necessario, inserire batterie nuove.
- Nota:** assicurarsi di aver inserito le batterie con la polarità corretta. Questa è indicata nel vano batterie (4).
- ❑ Chiudere il coperchio del vano batterie (2).
- ❑ **Per HG10250A:** reinserire la vite (6) e serrarla.

Il prodotto è ora pronto per l'uso.

Accensione e spegnimento

L'interruttore (3) ha 3 funzioni:

- ❑ Portando l'interruttore (3) in posizione TIMER, il prodotto resta acceso per 6 ore con una pausa successiva di 18 ore. Una volta riacceso, il prodotto si illumina per altre 6 ore con una successiva pausa di 18 ore.
- ❑ Spostando l'interruttore (3) in posizione ON, il prodotto si accende in modalità fissa. In modalità ON il prodotto illumina finché non viene spento.
- ❑ Portando l'interruttore (3) in posizione OFF, il prodotto si spegne.

Pulizia e cura

- ❑ Utilizzare uno spolverino per pulire il prodotto.
- Non pulire il prodotto con acqua o altri liquidi.

Smaltimento



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Si prega di smaltire adeguatamente il prodotto una volta raggiunto il termine della sua vita utile e non tra i rifiuti domestici. Le informazioni concernenti i punti di raccolta e gli orari di apertura degli stessi sono disponibili presso l'ente locale preposto.

Le batterie/gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati. Smaltire le batterie/gli accumulatori e/o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



Uno smaltimento scorretto delle batterie/gli accumulatori procura danni all'ambiente!

È vietato smaltire le batterie/gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie/gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 523542_2601) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 800 781188

E-Mail: owim@lidl.it

CH Assistenza Svizzera

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: owim@lidl.ch

MT Assistenza Malta

Tel.: 800 62230

E-Mail: owim@lidl.com.mt



Leyenda de pictogramas utilizados.....Página 32

Uso conforme a lo prescritoPágina 32

Descripción de los componentes.....Página 32

Características técnicasPágina 32

Volumen de suministroPágina 32

Indicaciones de seguridadPágina 33

 Indicaciones de seguridad sobre las pilas/baterías.....Página 33

Puesta en funcionamientoPágina 33

 Colocar/cambiar las pilas.....Página 33

 Encender y apagarPágina 34

Limpieza y conservación.....Página 34

EliminaciónPágina 34

GarantíaPágina 34

 Tramitación de la garantíaPágina 35

 AsistenciaPágina 35

Leyenda de pictogramas utilizados			
	Corriente/tensión continua		No mezclar pilas nuevas y usadas.
	Mantener fuera del alcance de los niños.		No cargar.
	Pilas incluidas		Mantenga las pilas lejos del agua y de la humedad excesiva.
	No arrojar al fuego.		No poner en cortocircuito.
	No insertar erróneamente.		Colocar correctamente.
	No deformar/dañar.	CE	El marcado CE atestigua la conformidad con las normativas de la UE aplicables al producto.
	No abrir/desmontar.		Advertencias de seguridad
	No mezclar tipos y marcas diferentes.		Instrucciones de uso
	¡Advertencia! El producto es frágil.	UKCA	El marcado UKCA atestigua la conformidad con las normativas aplicables al producto en Gran Bretaña. (El marcado UKCA solo es válido en Gran Bretaña.)

Portavelas led/Bolas decorativas led

Uso conforme a lo prescrito



Este producto está creado exclusivamente para la decoración de interiores secos en viviendas privadas. El producto no está concebido para el uso comercial. ¡Solo para espacios interiores!

Descripción de los componentes

- (1) Lámpara decorativa LED

(2) Tapa del compartimento de las pilas

(3) Interruptor
- (4) Compartimento de las pilas

(5) Cintas de aislamiento

(6) Tornillo (solo para HG10250A)

Características técnicas

LED:
 Cilindro de cristal (HG10250A)
 pequeño: 10 bombillas LED, total: 0,33 W

mediano: 12 bombillas LED, total: 0,33 W
 grande: 15 bombillas LED, total: 0,33 W

Bola de cristal (HG10250B)
 pequeña: 10 bombillas LED, total: 0,39 W
 mediana: 12 bombillas LED, total: 0,39 W
 grande: 15 bombillas LED, total: 0,39 W

Tipo de pila:
 HG10250A: 3 x pilas AAA de 1,5 V=== (LR03) por bola decorativa
 HG10250B: 3 x pilas AA de 1,5 V=== (LR6) por bola decorativa

Volumen de suministro
 3 lámparas decorativas LED 1 manual de instrucciones
 9 pilas (ya instaladas)



Indicaciones de seguridad

¡GUARDAR TODAS LAS ADVERTENCIAS E INDICACIONES DE SEGURIDAD POR SI LAS NECESITA EN UN FUTURO!



¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS!

- Nunca deje a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia. Mantenga a los niños alejados del producto.
- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un mal uso del mismo. No deje que los niños jueguen con el producto. Las tareas de limpieza y mantenimiento no pueden ser efectuadas por niños sin la supervisión de un adulto.
- No utilice el producto si detecta algún tipo de daño.
- No exponga el producto a temperaturas elevadas ni a la humedad, ya que el producto puede sufrir daños.
- ¡Evite cargar mecánicamente el producto!
- En caso de daños, reparaciones u otro tipo de problemas con el producto, diríjase a un técnico electricista.

¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE SOBRECALENTAMIENTO! No encienda el producto dentro del embalaje.

- Vuelva a guardar el producto en su caja original tras utilizarlo para prevenir daños.
- Este producto no contiene piezas que requieran mantenimiento por parte del usuario.
- Las bombillas LED no son intercambiables.
- Si las bombillas LED fallan al final de su vida útil, deberá reemplazar todo el producto.
- No debe unir eléctricamente el producto con otra cadena de luces.
- Nunca conecte el producto a una toma de 230V.



¡ADVERTENCIA! El producto es frágil.



Indicaciones de seguridad sobre las pilas/baterías

- **¡PELIGRO DE MUERTE!** Mantenga las pilas/baterías fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingestión, acuda inmediatamente a un médico!

- La ingestión puede provocar quemaduras, perforaciones de tejidos blandos y la muerte. Las quemaduras graves pueden aparecer pasadas 2 horas tras la ingestión.
- **¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** No recargue nunca pilas no recargables. No ponga las pilas/baterías en cortocircuito ni tampoco las abra. Estas podrían calentarse, explotar o provocar un incendio.
- Nunca arroje pilas/baterías al fuego o al agua.
- No aplique cargas mecánicas sobre las pilas/baterías.



Riesgo de sulfatación de las pilas/baterías

- Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan influir en el funcionamiento de las pilas/baterías, por ejemplo, acercarlas a un radiador o exponerlas directamente a la luz solar.
- ¡Si las pilas/baterías se sulfatan, evite el contacto de la piel, los ojos y las mucosas con los productos químicos! ¡En caso de entrar en contacto con el ácido, lave inmediatamente la zona afectada con abundante agua y busque atención médica!
- **¡UTILICE GUANTES DE SEGURIDAD!** Las pilas/baterías sulfatadas o dañadas pueden provocar abrasiones al entrar en contacto con la piel. Por tanto, es imprescindible el uso de guantes de protección en estos casos.
- En caso de sulfatación de las pilas/baterías, retírelas inmediatamente del producto para evitar daños.
- Utilice únicamente pilas/baterías del mismo tipo. ¡No mezcle pilas/baterías usadas con nuevas!
- Retire las pilas/baterías del producto si no va a utilizarlo durante un periodo de tiempo prolongado.



Riesgo de daño del producto

- ¡Utilice exclusivamente el tipo de pila/batería indicado!
- Introduzca las pilas/baterías teniendo en cuenta la polaridad marcada con (+) y (-) tanto en las pilas/baterías como en el producto.
- ¡Limpie los contactos de la pila/batería y en el compartimento de las pilas antes de la inserción con un paño seco y libre de pelusas o un bastoncillo de algodón!
- Retire inmediatamente las pilas/baterías agotadas del producto.

Puesta en funcionamiento

Nota: Retire completamente el material de embalaje del producto.

Nota: Retire la cinta de aislamiento (5) del compartimento de las pilas (4) antes de utilizar el producto.

Colocar/cambiar las pilas (ver fig. A, B)

Nota: El compartimento de las pilas (4) se halla en la parte posterior de la lámpara decorativa LED (1).

- **Para HG10250A:** Afloje el tornillo (6) de la tapa del compartimento de las pilas (2).
 - Retire la tapa del compartimento para pilas (2) del compartimento de las pilas (4).
 - En caso necesario, coloque pilas nuevas.
- Nota:** Asegúrese de que coloca las pilas con la polaridad correcta. Esta se indica en el compartimento de las pilas (4).
- Cierre la tapa del compartimento de las pilas (2).
 - **Para HG10250A:** Vuelva a insertar el tornillo (6) y apriételo con firmeza.

El producto ya está listo para su uso.

Encender y apagar

El interruptor (3) tiene 3 funciones:

- Si coloca el interruptor (3) en posición TIMER, el producto se mantiene encendido durante 6 horas y luego se apaga durante 18 horas. El producto se vuelve a encender otras 6 horas para luego quedar apagado durante 18 horas.
- Para encender el producto de manera permanente, fije el interruptor (3) en la posición ON. En modo ON el producto se ilumina hasta que alguien lo apague.
- Para apagar el producto de forma permanente, desplace el interruptor (3) a la posición OFF.

Limpieza y conservación

- Utilice un plumero para limpiar el producto.
- Nunca limpie el producto con agua o con otros líquidos.

Eliminación



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



No tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

Las pilas/baterías defectuosas o usadas deben ser recicladas. Recicle las pilas/baterías y/o el producto en los puntos de recogida adecuados.



¡Daños en el medio ambiente por un reciclaje indebido de las pilas/baterías!

Las pilas/baterías no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Estas pueden contener metales pesados tóxicos que deben tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Las pilas/baterías deben reciclarse en un punto de recolección específico para ella.

Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 523542_2601) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa identificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

Asistencia

ES **Asistencia en España**

Tel.: 900984989

E-Mail: owim@lidl.es



Legenda dos pictogramas utilizadosPágina 37

Utilização corretaPágina 37

Descrição das peçasPágina 37

Dados técnicosPágina 37

Material fornecidoPágina 37

Indicações de segurançaPágina 38

 Indicações de segurança relativas às pilhas/baterias.....Página 38

Colocação em funcionamentoPágina 38

 Inserir/trocar as pilhas.....Página 39

 Ligar e desligarPágina 39

Limpeza e conservaçãoPágina 39

EliminaçãoPágina 39

GarantiaPágina 39

 Procedimento no caso de ativação da garantia.....Página 40

 ServiçoPágina 40

Legenda dos pictogramas utilizados			
	Corrente/tensão contínua		Não misturar pilhas novas e usadas
	Guardar fora do alcance das crianças		Não carregar
	Pilhas incluídas		Mantenha as pilhas longe da água e da humidade excessiva
	Não atirar para o fogo		Não ligar em curto-circuito
	Não colocar incorretamente		Ter em atenção a correta colocação
	Não deformar/danificar		A marca CE confirma a conformidade com as diretivas da UE aplicáveis ao produto.
	Não abrir/desmantelar		Indicações de segurança
	Não misturar diferentes tipos e marcas		Indicações de manuseamento
	Aviso! O produto pode partir.		A marca UKCA atesta a conformidade do produto com as regulamentações aplicáveis em vigor na Grã-Bretanha. (A marca UKCA aplica-se exclusivamente ao mercado da Grã-Bretanha.)

Copos para velas LED/Bolas decorativas LED

Médio:	12 LED, total:	0,33 W
Grande:	15 LED, total:	0,33 W

Utilização correta



Este produto destina-se exclusivamente para fins de decoração em espaços interiores secos e na esfera privada. O produto não é indicado para a utilização comercial.

Apenas para o uso em interiores!

Globo de vidro (HG10250B)

Pequeno:	10 LED, total:	0,39 W
Médio:	12 LED, total:	0,39 W
Grande:	15 LED, total:	0,39 W

Descrição das peças

- | | |
|---------------------------------------|-------------------------------------|
| (1) Decoração luminosa LED | (4) Compartimento das pilhas |
| (2) Tampa do compartimento das pilhas | (5) Fita de isolamento |
| (3) Interruptor | (6) Parafuso (apenas para HG10250A) |

Tipo de pilha:

HG10250A:	3 x pilhas de 1,5 V === AAA (LR03) por decoração de vidro
HG10250B:	3 x pilhas de 1,5 V === AA (LR6) por decoração de vidro

Dados técnicos

LED:

Cilindro de vidro (HG10250A)

Pequeno:	10 LED, total:	0,33 W
----------	----------------	--------

Material fornecido

3 Luzes decorativas LED	1 Manual de instruções
9 Pilhas (pré-instaladas)	



Indicações de segurança

GUARDE TODAS AS INDICAÇÕES DE SEGURANÇA E INSTRUÇÕES PARA CONSULTA FUTURA!

-  **AVISO! PERIGO DE MORTE E DE ACIDENTES PARA BEBÊS E CRIANÇAS!** Nunca deixe as crianças sem supervisão com o material de embalagem. Existe perigo de asfixia. Mantenha fora do alcance das crianças.
- Este produto pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções sobre a utilização segura do produto e compreendam os riscos que daí possam resultar. As crianças não podem brincar com o produto. A limpeza e a manutenção a cargo do utilizador não devem ser realizadas por crianças sem a devida vigilância.
- Não produto o aparelho, caso detete algum dano.
- Nunca exponha o produto a altas temperaturas e a humidade, pois, caso, contrário, este poderá sofrer danos.
- Evite que o produto seja exposto a esforço mecânico!
- Em caso de danos, reparações ou outros problemas com o produto, contacte um eletricitista.

- ▲ **CUIDADO! PERIGO DE SOBREAQUECIMENTO!** Não utilize o produto dentro da embalagem.
- Guardar o produto na sua embalagem após a utilização para evitar danos acidentais.
- Este produto não possui quaisquer peças que possam obter manutenção por parte do consumidor.
- Os LED não são substituíveis.
- Caso os LED no final da sua vida útil deixem de funcionar, o produto completo tem de ser reposto.
- O produto não deve ser ligado eletricamente a outro jogo de luzes.
- Jamais ligue o produto diretamente a uma ligação de 230 V.
-  **AVISO!** O produto pode partir.



Indicações de segurança relativas às pilhas/baterias

- **PERIGO DE MORTE!** Mantenha as pilhas e baterias fora do alcance das crianças. Se a pilha/bateria for ingerida, contacte imediatamente um médico!

- A ingestão pode causar queimaduras, perfuração de tecidos moles e morte. Podem ocorrer queimaduras graves no prazo de 2 horas após a ingestão.
-  **PERIGO DE EXPLOÇÃO!** Nunca carregue pilhas não recarregáveis. Não faça ligação direta de pilhas ou baterias e/ou abra elas. As consequências poderão ser o sobreaquecimento, perigo de incêndio ou a explosão.
- Nunca atire as pilhas ou baterias para chamas ou água.
- Não exponha as pilhas ou baterias a uma carga mecânica demasiada elevada.

Risco de derrame das pilhas/baterias

- Evite condições e temperaturas extremas que possam ter efeito sobre as pilhas ou baterias, por ex. elementos de aquecimento/radiação solar direta.
- Se uma pilha/baterias vazar, evite o contato com a pele, os olhos e tecidos e o material químico! Lave imediatamente a zona afetada com bastante água limpa abundante e consulte um médico logo que possível!
-  **UTILIZAR LUVAS DE PROTEÇÃO!** As pilhas ou baterias gastas ou danificadas podem provocar queimaduras ao entrarem em contacto com a pele. Por isso, nestes casos use sempre luvas adequadas.
- Caso a pilha/bateria vaze, remova ela imediatamente do produto para evitar danos.
- Utilize apenas pilhas ou baterias do mesmo tipo. Não misture pilhas novas com pilhas ou baterias antigas.
- Remova as pilhas ou baterias, se o produto não foi utilizado durante um longo período.

Perigo de dano ao produto

- Utilize apenas o tipo de pilha ou bateria indicado!
- Insira as pilhas/baterias de acordo com a especificação de polaridade (+) e (-) na pilha/bateria e produto.
- Limpe os contactos da pilha/bateria e o compartimento da mesma com um pano seco e sem fiapos ou um cotonete de algodão antes de a inserir!
- Retire de imediato as pilhas ou baterias gastas do produto.

Colocação em funcionamento

Nota: Remova todo o material da embalagem do produto.

Nota: Remova a fita de isolamento (5) do compartimento das pilhas (4) antes de utilizar o produto.

Inserir/trocar as pilhas (ver Fig. A, B)

Nota: O compartimento das pilhas (4) está situado na parte inferior da decoração luminosa LED (1).

- ❑ **Para HG10250A:** Desaperte o parafuso (6) na tampa do compartimento das pilhas (2).
- ❑ Remova a tampa do compartimento das pilhas (2) do compartimento das pilhas (4).
- ❑ Insira também as pilhas novas.

Nota: Certifique-se de que as pilhas foram inseridas com a polaridade correta. Esta é indicada no compartimento das pilhas (4).

- ❑ Feche a tampa do compartimento das pilhas (2).
- ❑ **Para HG10250A:** Volte a colocar o parafuso (6) e aperte-o bem.

O produto está agora pronto para usar.

Ligar e desligar

O interruptor (3) possui 3 funções:

- ❑ Coloque o interruptor (3) na posição TIMER e o produto permanecerá aceso durante 6 horas, seguido de uma pausa de 18 horas. O produto acende posteriormente novamente na hora de ativação durante 6 horas com uma posterior pausa de 18 horas.
- ❑ Mova o interruptor (3) para a posição ON, o produto acende permanentemente. No modo ON, o produto está aceso até ser desligado.
- ❑ Coloque o interruptor (3) na posição OFF para desligar o produto.

Limpeza e conservação

- ❑ Utilize um espanador para limpar o produto.
- Não limpe o produto com água ou outros líquidos.

Eliminação



Esteja atento à especificação dos materiais da embalagem para a separação de lixo. Estas são identificadas com abreviações (a) e números (b) com o seguinte significado: 1-7: Plásticos/20-22: Papel e papelão/80-98: Materiais compostos.



As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.



Elimine o produto de forma adequada quando este chegar ao fim da sua vida útil e não o deite no lixo doméstico. Para obter informações sobre os pontos de recolha e respetivos horários de funcionamento, contacte a sua autarquia local.

As pilhas/baterias avariadas ou gastas têm de ser recicladas. Devolva as pilhas ou baterias e/ou o produto nos locais específicos destinados à sua recolha.



Danos ambientais devido à eliminação incorreta das pilhas/baterias!

As pilhas/baterias não podem ser eliminadas no lixo doméstico. Podem conter metais pesados nocivos e estão sujeitas à regulação de lixo tóxicos. Os símbolos químicos dos metais pesados são os seguintes: Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo. Como tal, deposite as pilhas/baterias utilizadas num ponto de recolha adequado do seu município.

Garantia

O produto foi fabricado de acordo com diretrizes de qualidade rigorosas e cuidadosamente testado antes da entrega. Em caso de defeitos materiais ou de fabrico, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Os seus direitos legais não são limitados de forma alguma pela nossa garantia abaixo apresentada.

A garantia para este produto é de 3 anos a partir da data de compra. O período de garantia começa na data da compra. Guarde o recibo de compra original num local seguro, pois este documento é exigido como prova de compra.

Quaisquer danos ou defeitos já presentes no momento da compra devem ser comunicados imediatamente após a desembalagem do produto.

No caso de o produto apresentar um defeito de material ou de fabrico dentro de 3 anos a partir da data de compra, repará-lo-emos ou substituí-lo-emos gratuitamente, à nossa critério. O período de garantia não pode ser prolongado por uma reclamação de garantia concedida. Isto também se aplica às peças substituídas e reparadas.

Esta garantia é nula se o produto tiver sido danificado ou utilizado ou mantido de forma inadequada.

A garantia cobre defeitos de material e de fabrico. Esta garantia não cobre peças do produto sujeitas a desgaste normal e, portanto, consideradas peças consumíveis (por ex., baterias, baterias recarregáveis, mangueiras, cartuchos de tinta), nem cobre danos em peças frágeis, por ex., interruptores ou peças feitas em vidro.

Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.

Procedimento no caso de ativação da garantia

De forma a garantir um rápido processamento do seu pedido, solicitamos as seguintes indicações:

Para qualquer questão, guarde o talão de compra e o número de artigo (IAN 523542_2601) como comprovativo da mesma.

Podes ver o número do artigo na placa de identificação, gravura, na folha título do manual (em baixo esquerda) ou no adesivo na lado de baixo ou de trás.

Caso erros de função ou outras falhas ocorram, entre em contato primeiramente com o seguinte departamento de serviço por telefone ou e-mail.

Um produto identificado como falha, pode ser enviado gratuitamente para o endereço de serviço anexando o comprovativo de compra (nota) e a indicação da falha e quando ela ocorreu.

Serviço

PT Serviço Portugal

Tel.: 800 849000

E-Mail: owim@lidl.pt



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model no.: HG10250A/HG10250B
Version: 07/2026

Last Information Update · Stand der Informationen · Version des
informations · Stand van de informatie · Versione delle informazioni
Estado de las informaciones · Estado das informações: 04/2026
Ident.-No.: HG10250A/HG10250B042026-1



IAN 523542_2601

1 X